

6T 7953-01a

(GB)

Product description / Beskrivelse av produktene

Description

quicklink is the tool-free configuration mode using the buttons located on the products.

All products configurable with the **quicklink** mode are compatible and may be operated on a single installation.

These products provide control of lighting, rolling shutters and blinds.

Configuration is achieved by assigning a function to each transmitter input and linking it with one or more receivers to be controlled.

The table below lists the features available and associated with one LED color for each receiver.

(NO)

Presentasjon

quicklink er en modus for konfigurasjon uten verktøy, ganske enkelt ved hjelp av knappene på produktene.

Alle produkter som kan konfigureres i **quicklink** -modus er kompatible seg imellom, og kan brukes i samme installasjon.

Disse produktene brukes til å styre lys, persiener eller markiser.

Konfigurasjonen går ut på å gi hver inngang i en sender en spesiell funksjon, og deretter forbinde den med en eller flere mottakere som skal styres.

I tabellen under finner du, for hver type mottaker, de funksjonene som er tilgjengelige, og de tilsvarende LED-fargene.

	Transmitters Sendere	Receivers Mottakere	Receiving transmitters Sendere / mottakere
Buttons and LEDs	All transmitters include a cfg et button and its status LED.	All receivers include 2 buttons (cfg and fct) with their respective status LED	
Knapper og LED	Alle er utstyrt med en cfg -knapp og en tilsvarende status-LED	Alle er utstyrt med 2 cfg - og fct -knapper og tilsvarende status-LED	
Samples of products			
Eksempler på produkter			


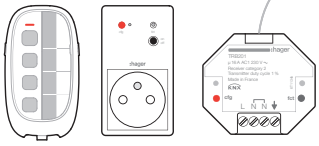


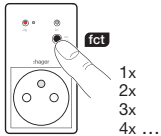

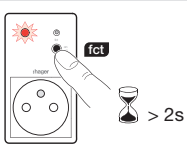
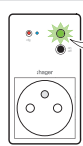

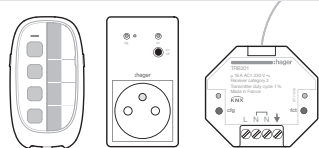
All transmitters/receivers operate without configuration.
Alle senderne / mottakerne fungerer uten konfigurasjon.

List of features/Liste over funksjoner

	On - Off / På - Av - TRB20x* - TRE20x* - TRC270x - TRB50x* - TRE40x*	Dimmer /Variator	Shutters / Persiener - Markiser
LED fct	Function / Funksjon	Function / Funksjon	Function / Funksjon
	on off ON/OFF (Remote control switch) ON/OFF (Fjernbryter)	ON/OFF, Dimming +/- ON/OFF, Variasjon +/-	
	on ON	+ ON, dimmen + ON, variasjon +	Raising, stop Opp, stopp
	off OFF	- OFF, dimming - OFF, variasjon -	Lowering, stop Ned, stopp
	1 Scenario 1 Script 1	1 Scenario 1 Script 1	1 Scenario 1 Script 1
	2 Scenario 2 Script 2	2 Scenario 2 Script 2	2 Scenario 2 Script 2
	Timer Tidgiver	Timer Tidgiver	
	ON/OFF (switch) ON/OFF (bryter)	ON/OFF (switch) ON/OFF (bryter)	Shutter controls (switch) Betjening persiener (bryter)
	on Override ON* Forsering ON*		Raising override Forsering opp
	off Override OFF* Forsering OFF*		Lowering override Forsering ned
	Delete Sletting	Delete Sletting	Delete Sletting

*: features available only on these products / funksjoner som kun er tilgjengelige på disse produktene

Function configuration (5 steps)/Konfigurasjon av en funksjon (5 etapper)

Action/Handling	Result /Resultat
<p>① Function configuration/Konfigurasjon av funksjon</p> <p>Short pressure of transmitter cfg button.</p> <p>Kort trykk på cfg-knappen på senderen.</p> 	<p>cfg ● LEDs of all receivers and transmitter turn on.</p> <p>cfg ● LED-ene på alle mottakerne og på senderen lyser.</p> 
<p>② Transmitter configuration/Konfigurasjon av senderen</p> <p>Short pressure of transmitter pushbutton to be configured.</p> <p>Kort trykk på trykknappen som skal konfigureres på senderen.</p> 	<p>Transmitter cfg ● LED flashing for 1sec.</p> <p>cfg ● LED-en på senderen blinker i 1 sekund.</p> 
<p>③ Selection of function/Valg av funksjon</p> <p>Select the function by repeat short pressures of receiver fct button.</p> <p>Velg funksjon ved flere trykk etter hverandre på fct-knappen på mottakeren.</p> 	<p>Scrolling of functions signaled by fct LED color on the receiver (see list).</p> <p>De forskjellige funksjonene vises ved hjelp av fargen på fct-LED på mottakeren (se liste).</p> 
<p>④ Validation of function/Bekreftelse av funksjon</p> <p>Pressure >2sec of receiver fct button until cfg ● LED flashing.</p> <p>Trykk > 2 sek. på fct-knappen på mottakeren til cfg ● LED-en blinker.</p> 	<p>The function identified by fct LED color is confirmed.</p> <p>Funksjonen som er identifisert med fargen på fct LED-en er bekreftet.</p> 
<p>⑤ Validation of configuration/Bekreftelse av konfigurasjonen</p> <p>Short pressure of transmitter cfg button.</p> <p>Kort trykk på cfg-knappen på senderen.</p> 	<p>cfg ● LEDs of all receivers and transmitter go off.</p> <p>End of configuration.</p> <p>cfg-LED ● LED-ene på alle mottakerne og på senderen slukker.</p> <p>Konfigurasjon slutt.</p> 

GB Display of configured function

At step ② **fct** LED signals the color of the configured function.

Group control

Repeat steps ③ and ④ for the other receivers to be included in a group. Only the function selected on the first receiver and the delete option will be available for the other receivers.

Modification of configured function

At step ③, the displayed function can be modified, except for group control where the delete feature is needed for all receivers of the group before selecting a new function.

Delete feature of configured function

At step ③ select the "Delete" function and confirm at step ④.

Settings

Setting time of the timer/ raising time of a shutter/ scenario locking

These settings are needed for:

- changing timer value,
- optimizing shutter operating time for scenario or height setting functions, setting of total raising time,
- authorizing/prohibiting modification of a scenario by the user.

After the timer, raising/lowering or scenario function has been selected and confirmed (steps ③ and ④), follow the steps below to select a value (e.g. timer) in the value setting table.

Action	Result
④ a Pressing receiver fct button >5sec until LED cfg ● flashing.	LED fct goes off.
④ b Pressing fct button shortly.	The number of LED fct flashing signals the default value.
④ c Selecting the value by pressing quickly and repeatedly the fct button.	Scrolled values are signaled by the number of fct LED flashing (see opposite table).
④ d Pressing receiver fct button >2sec until cfg ● LED flashing.	The selected function is confirmed.

NO Visualisering av en konfigurert funksjon

I etappe ② viser **fct**-LED fargen for den funksjonen som er konfigurert.

Betjening av gruppe

Gjenta etappene ③ og ④ på de andre mottakerne som skal integreres i gruppen. Kun den funksjonen som velges på den første mottakeren og slettingen vil kunne velges for de andre mottakerne.

Endring av en konfigurert funksjon

I etappe ③ vil du kunne endre den funksjonen som vises, med mindre en gruppe betjenes og det er nødvendig med sletting på alle mottakerne i gruppen før man velger en ny funksjon.

Sletting av en konfigurert funksjon

I etappe ③, velg funksjonen "Sletting", og bekreft i etappe ④.

Reguleringer

Regulering av tiden for tidgiveren / tiden for oppoverbevegelse av en persienne/blokking av script.

Det er nødvendig å regulere disse parametrene for å kunne:

- for å kunne endre verdien i tidgiveren, for å kunne optimalisere tiden for håndtering av persiennen for script eller nivåfunksjon, innstill tiden for total innrulling av persiennen,
 - for å kunne tillate endring av en script utført av brukeren, eller ikke.
- Etter å ha valgt og godkjent funksjonen tidgiver eller opp-bevegelse eller ned-bevegelse eller script (etapper ③ og ④), følg etappene under for å velge en verdi (f.eks. tidgiver) i tabellen med regulering av verdier.

Handling	Resultat
④ a Trykk > 5 sek. på fct -knappen på mottakeren til cfg -LED ● blinker.	fct -LED slukker.
④ b Kort trykk på fct -knappen.	Antallet blink av fct -LED tilsvarer standardverdien.
④ c Velge verdi ved korte trykk etter hverandre på fct -knappen.	De forskjellige verdiene vises etter hverandre ved antallet blink av fct -LED (se tabellen.)
④ d Trykk > 2 sek. på fct -knappen på mottakeren helt til cfg -LED ● blinker.	Valgt funksjon bekreftes.

GB Timer: multiple delay

Timer delay can be increased by repeat pressure of the timer control button. Each stroke done within 10sec after the 1st stroke will increase final time.

Product factory reset

Keep the button **cfg** depressed until LED **cfg** ● flashing (>10sec), then release the button. LED **cfg** ● switches off to signal that factory reset is completed. This operation deletes the entire product configuration in all configuration modes.

If the product were configured with TX100 or by ETS, it is preferable to use these tools to do the reset in order to remove the product of the project involved. After power-on or factory reset, wait for 15 seconds before starting configuration.

System limit

Linking of a single product is limited to 20 other products.

Error reporting

Very quick flashing of LED **cfg** ● signals an error or incompatible link (e.g. group control mixing lighting and shutter commands).

NO Tidgiver: flere tidsinnstillinger

Ved flere trykk etter hverandre på knappen for tidgiveren vil tidsforsinkelsen øke. Den effektive varigheten ganges da med antallet trykk som gjøres innen 10 sek. etter første trykk.

Tilbake til fabrikkinnstilling

Trykk på **cfg**-knappen til **cfg**-LED ● blinker (> 10 sek.), og slipp. Det bekreftes at produktet har gått tilbake til fabrikkinnstilling når **cfg**-LED ● slukker. Produktets konfigurasjon blir da helt slettet, uansett konfigurasjonsmodus.

Dersom produktet har vært konfigurert med TX100 eller ETS, anbefales det å foreta fabrikkinnstillingen ved hjelp av disse systemene slik at produktet fjernes fra det gjeldende produktet.

Etter strømoppsettelse eller fabrikkinnstilling, vent i 15 sekunder for produktet konfigureres.

Systemets begrensning

Et produkt kan være knyttet til maks. 20 andre produkter.

Feilvarslng

Når **cfg**-LED ● blinker raskt betyr det at det foreligger en feil eller en forbindelse ikke er kompatibel. (f.eks. betjening av en gruppe med blanding av lys- og persiennebetjening).

Value setting Verdiinnstilling

Number of flashes	Timer value	Shutter raising time	Scene locking
Antall blink	Verdi tidgiver	Tid for oppoverbevegelse persienne	Blokking av script
1	1 s	10 s	☐ *
2	30 s	15 s	☐
3	1 min	20 s	
4	2 min	30 s	
5	3 min *	40 s	
6	5 min	50 s	
7	15 min	1 min	
8	30 min	1 min 15 s	
9	1 h	1 min 30 s	
10	3 h	2 min *	

* : default values/standardverdier

GB Scenario feature

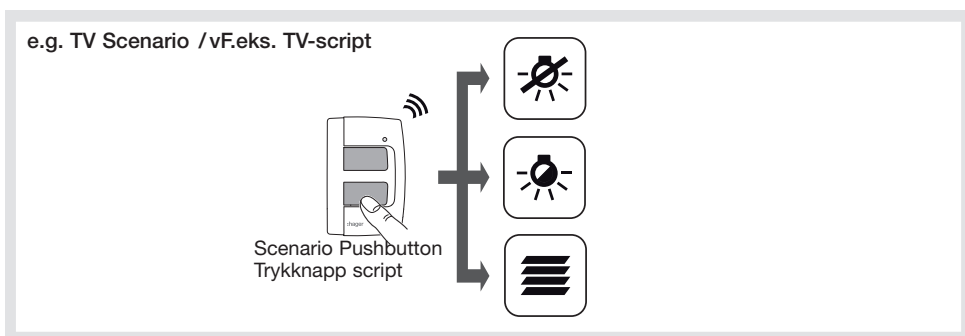
The scenario feature controls the desired ambiance directly by acting simultaneously on two receivers of different type (e.g. TV scenario: ceiling light switch-off + wall light switch-on + living room shutters lowering).

This control can be assigned with any transmitter of the installation.

NO Scriptfunksjon

Scriptbetjeningen gjør det mulig å styre direkte ønsket atmosfære ved å virke direkte på mottakere av forskjellig type (eks. TV-script: taklampe slukker + små lamper tennes + persiennene trekkes for).

Denne betjeningen kan brukes for en hvilken som helst sender i installasjonen.



The scenario function includes 3 steps :

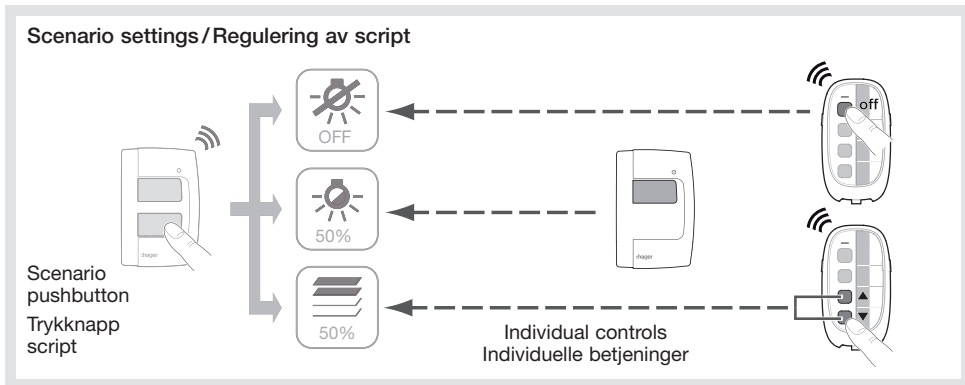
- Programming the links between the scenario button and the receivers to be controlled,
- Setting the scenario, i.e; setting the desired state of each receiver involved in your scenario (light turned on, dimming level or shutter raising position ...).
- Storage of the desired ambiance by the scenario button.

Programming the scenario

- At step ③, select the scenario function and confirm the link (step ④) on the 1st receiver,
- Repeat steps ③ and ④ to link the other outputs to be controlled.

Caution : an output can be included in up to 2 different scenarios.

Setting the desired room scenario



- Define the desired room ambiance by using the individual commands of the various electric receivers included in your scenario, e.g. ceiling light turn-off, 50 % dimming level of the wall light, shutter raised at half height).

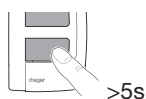
Caution : For setting the shutter, first move the shutter up fully and wait for 2 minutes in this position, then lower it to the desired height.

Storing the scenario

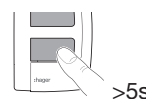
- Save the states of the receivers matching the scenario by pressing the scenario button for an extended time (>5s).

A short change of outputs state signals that the states of the various electric receivers have been stored.

From now on, each stroke on the scenario button will restore the ambiance saved.



Each new long pressure (>5s) will save the new ambiance.



Hvert lange trykk på > 5 sek. lagrer en ny atmosfære i minnet.

Scriptfunksjonen defineres i 3 etapper :

- Programmering av forbindelsene mellom scriptknappen og de mottakerne som skal styres,
- Regulering av script. Det dreier seg om å definere tilstanden for hver mottaker som inngår i scriptet (lampe som skal tennes, nivå for variasjon eller åpning av persienne...)
- Minnelagring av definert atmosfære ved hjelp av knappen.

Programmering av script

- I etappe ③ velges scriptfunksjonen og forbindelsen bekreftes (etappe ④) for den første mottakeren,
- Gjenta etappe ③ og ④ for å kombinere de andre utgangene som skal betjenes.

Viktig : en utgang kan maks. integreres i 2 forskjellige script.

Regulering av script-atmosfære

- Ved å bruke de individuelle betjeningene for de forskjellige elektriske mottakerne som inngår i scriptet, oppnår du ønsket atmosfære, f.eks. taklampe som slukker, variasjonsnivå for smålampe til 50 %, persienne halvveis åpen).

Viktig : For regulering av persiennen, åpne den først helt opp og vent i 2 minutter i denne posisjonen. Før deretter persiennen ned til ønsket posisjon.

Minnelagring av script

- Lagre tilstanden som tilsvarende scriptet for mottakerne med et langt trykk > 5 sek. på scriptknappen som aktiverer scriptet. En kort overgang av tilstand for utgangene signaliserer at tilstanden for de forskjellige elektriske mottakerne har blitt registrert.

Fra nå av vil hvert trykk på scriptknappen gjenopprette den lagrede atmosfæren.

6T 7953-01a

(ES)

Presentación

quicklink designa el modo configuración sin herramienta utilizando los botones situados en los productos.

Todos los productos configurables en modo quicklink son compatibles entre ellos y pueden utilizarse dentro de una misma instalación.

Dichos productos permiten el mando de la iluminación de las persianas arrollables o de los toldos.

La configuración consiste en atribuir una función a cada entrada de un emisor luego vincularlo a uno o varios receptores a guiar.

La siguiente tabla presenta por tipo de receptores, las funciones disponibles asociadas a un color de LED.

(PT)

Apresentação

quicklink designa o modo de configuração sem ferramenta utilizando os botões do próprio produto.

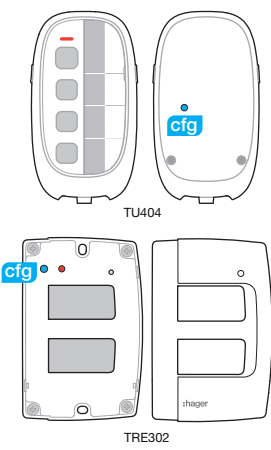
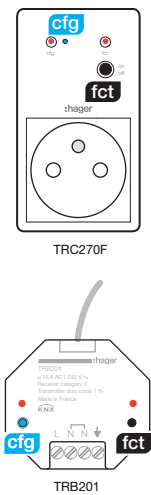
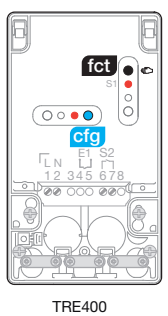
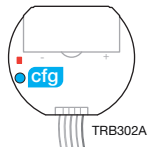
Todos os produtos configuráveis no modo quicklink são compatíveis entre si e podem ser utilizados numa mesma instalação.

Estes produtos permitem o comando da iluminação, das persianas motorizadas ou dos estores.

A configuração consiste em atribuir uma função a cada entrada de um emissor e a seguir ligá-lo a um ou vários receptores a comandar.

O quadro abaixo apresenta por tipo de receptores, as funções disponíveis associadas a uma cor de LED.

Descripción de los productos/Descrição dos produtos

	Emisores Emissores	Receptores Receptores	Emisores / receptores Emissores / receptores
Botones y LED	Todos tienen un botón cfg y un LED de estado correspondiente.	Todos tienen 2 botones cfg y fct y el LED de estado correspondiente.	
Botões e LEDs	Todos estão equipados com um botão cfg e com um LED de estado correspondente.	Todos estão equipados com 2 botões cfg e fct e com o LED de estado correspondente.	
Ejemplos de productos	 <p>TU404</p> <p>TRE302</p>	 <p>TRC270F</p> <p>TRB201</p>	 <p>TRE400</p>
Exemplos de produtos	 <p>TRB302A</p>		

Todos los productos emisores/receptores funcionan sin configuración.
Todos os produtos emissores/receptores funcionam sem configuração.

Lista de las funciones/Lista das funções

	On - Off / Ligar - Desligar - TRB20x* - TRE20x* - TRC270x - TRB50x* - TRE40x*	Variador / Variador	Persianas - Toldos / Persianas - Estores
LED fct	Función / Função	Función / Função	Función / Função
	on off ON/OFF (Telerruptor) ON/OFF (Telerruptor)	ON/OFF, variador +/- ON/OFF, variação +/-	
	on ON	+ ON, variación + ON, variação +	Subida, interrupción Subir, stop
	off OFF	- OFF, variación - OFF, variação -	Bajada, interrupción Descer, stop
	Escenario 1 Cenário 1	Escenario 1 Cenário 1	Escenario 1 Cenário 1
	Escenario 2 Cenário 2	Escenario 2 Cenário 2	Escenario 2 Cenário 2
	Minutería Temporizador	Minutería Temporizador	
	ON/OFF (interruptor) ON/OFF (interruptor)	ON/OFF (interruptor) ON/OFF (interruptor)	Mando persianas (interruptor) Comando persianas (interruptor)
	on Forzado ON* Forçagem ON*		Forzado subida Forçagem subir
	off Forzado OFF* Forçagem OFF*		Forzado bajada Forçagem descer
	Borrado Supressão	Borrado Supressão	Borrado Supressão

*: funciones disponibles únicamente en estos productos / Funções unicamente disponíveis nestes produtos.

Configuración de una función (5 etapas) / Configuração de uma função (5 etapas)

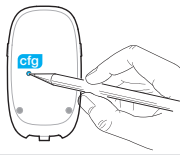
Acción / Acção

Resultado / Resultado

① Configuración de función / Configuração de função

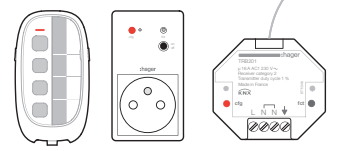
Pulsación breve en el botón **cfg** del emisor.

Pressão breve no botão **cfg** do emissor.



Los LED **cfg** de todos los receptores y del emisor se encienden.

Os LED **cfg** de todos os receptores e do emissor acendem-se.



② Configuración de un emisor / Configuração de um emissor

Pulsación breve en el pulsador a onfigurar del emisor.

Pressão breve no BP do emissor que se deseja configurar.



El LED **cfg** del emisor parpadea durante 1s.

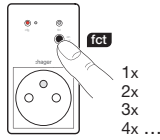
O LED **cfg** do emissor pisca durante 1s.



③ Selección de la función / Escolha da função

Seleccionar la función con pulsaciones breves sucesivas en el botón **fct** del receptor.

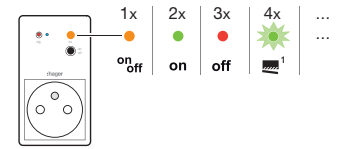
Escolher a função com pressões breves sucessivas no botão **fct** do receptor.



1x
2x
3x
4x ...

Desplazamiento de las funciones indicadas por el color del LED **fct** en el receptor (véase lista).

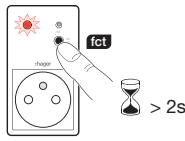
Visualização das funções indicadas pela cor do LED **fct** no receptor (ver lista).



④ Validación de la función / Validação da função

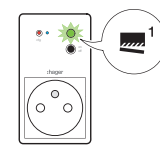
Pulsación > 2s en el botón **fct** receptor hasta que el LED **cfg** parpadee.

Pressão > 2s no botão **fct** receptor até o LED **cfg** começar a piscar.



La función identificada por el color del LED **fct** está validada.

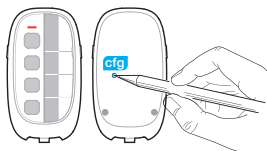
A função identificada pela cor do LED **fct** foi validada.



⑤ Validación de la configuración / Validação da configuração

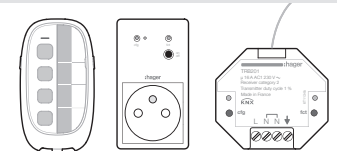
Pulsación breve en el botón **cfg** del emisor.

Pressão breve no botão **cfg** do emissor.



Os LED **cfg** de todos los receptores y del emisor se apagan. Fin de la configuración.

Os LED **cfg** de todos os receptores e do emissor apagam-se. Fim da configuração.



ES Visualización de una función configurada

En la etapa ② el LED **fct** indica el color de la función configurada.

Mando de grupo

Repetir las etapas ③ y ④ en los demás receptores a integrar a un grupo. Sólo se podrán seleccionar en los demás receptores la función seleccionada en el primer receptor y el borrado.

Modificación de una función configurada

En la etapa ③ se puede modificar la función visualizada, excepto en caso de mando de grupo donde el borrado es necesario en todos los receptores del grupo antes de seleccionar una nueva función.

Borrado de una función configurada

En la etapa ③ seleccionar la función "Borrado" luego validar en la etapa ④.

Ajustes

Ajuste del tiempo de la minutería / del tiempo de subida de una persiana / bloqueo escenario

El ajuste de estos parámetros es necesario para:

- cambiar el valor de la minutería,
- optimizar el tiempo de manejo de la persiana para las funciones escenario o llamada de nivel, ajustar el tiempo total de subida,
- autorizar o no la modificación de un escenario por el usuario.

Después de seleccionar y validar la función minutería o subida o bajada o escenario (etapas ③ y ④), seguir las siguientes etapas para seleccionar un valor (ej. minutería) de la tabla de ajuste de los valores.

PT Visualização de uma função configurada

Na etapa ② o LED **fct** indica a cor da função configurada.

Comando de grupo

Repetita as etapas ③ e ④ nos outros receptores a integrar num grupo. Unicamente a função escolhida no primeiro receptor e a supressão estarão disponíveis para escolha nos outros receptores.

Modificação de uma função configurada

Na etapa ③ poderá modificar a função indicada, excepto no caso de comando de grupo em que a supressão é necessária em todos os receptores do grupo antes de escolher uma nova função.

Supressão de uma função configurada

Na etapa ③ escolher a função "Supressão", a seguir validar na etapa ④.

Regulações

Regulação do tempo do temporizador / do tempo de subida de uma persiana / bloqueio cenário

A regulação destes parâmetros é necessária para:

- mudar o valor do temporizador,
- optimizar o tempo de manobra da persiana para as funções cenário ou chamada de nível, regular o tempo total de subida,
- autorizar ou não a modificação de um cenário pelo utilizador.

Depois de ter escolhido e validado a função temporizador ou subir ou descer ou cenário (etapas 3 e 4), siga as etapas abaixo para escolher um valor (ex. temporizador) do quadro de regulações dos valores.

Acción

Resultado

④ a	Pulsación > 5s en el botón fct receptor hasta que parpadee el LED cfg .	El LED fct se apaga.
④ b	Pulsación breve en el botón fct .	El número de parpadeos del LED fct corresponde al valor por defecto.
④ c	Seleccionar el valor mediante pulsaciones breves sucesivas en el botón fct .	Desplazamiento de los valores indicados por el número de parpadeos del LED fct (véase tabla al lado).
④ d	Pulsación > 2s en el botón fct receptor hasta que parpadee el LED cfg .	La función seleccionada está validada.

Acção

Resultado

④ a	Pressão > 5s no botão fct receptor até o LED cfg começar a piscar.	O LED fct apaga-se.
④ b	Pressão breve no botão fct .	O número de vezes que o LED fct piscar corresponde ao valor por omissão.
④ c	Escolher o valor com pressões breves sucessivas no botão fct .	Visualização dos valores indicados pelo número de vezes que o LED fct piscar (ver quadro ao lado).
④ d	Pressão > 2s no botão fct receptor até o LED cfg piscar.	A função escolhida foi validada.

(ES) Minutería: temporización múltiple

Pulsaciones sucesivas en el botón de mando minutería aumentan la temporización de la minutería. Entonces se multiplicará la duración efectiva por el número de pulsaciones efectuadas en los 10s tras la 1ª pulsación.

Modo fábrica de un producto

Pulsar y mantener el botón **cfg** hasta que parpadee el LED **cfg** (> 10s) luego soltar.

Se indica el fin del modo fábrica con la extinción del LED **cfg**.

Esta operación provoca el borrado completo de la configuración del producto, cualquiera que sea el modo de configuración.

Si se ha configurado el producto con el TX100 o por ETS, es preferible realizar el modo fábrica mediante dichas herramientas para sacar el producto del proyecto concernido.

Tras una puesta en tensión o un modo fábrica, esperar 15 segundos antes de proceder a una configuración.

Límite del sistema

Un producto puede vincularse a otros 20 productos como máximo.

Señalamiento de los errores

Un parpadeo muy rápido del LED **cfg** indica un error o un vínculo incompatible.(ej. mando de grupo mezclando mandos de iluminación y de persiana).

(PT) Temporizador: temporização múltipla

Pressões sucessivas no botão de comando do temporizador aumentam a temporização do temporizador.

A duração efectiva será então multiplicada pelo número de pressões efectuadas nos 10s após a 1ª pressão.

Configuração de fábrica de um produto

Pressionar o botão **cfg** e manter a pressão até o LED **cfg** piscar (> 10s), a seguir libertar o botão.

O fim da configuração de fábrica é indicado pela extinção do LED **cfg**.

Esta operação provoca a supressão completa da configuração do produto, qualquer que seja o modo de configuração.

Se o produto tiver sido configurado com o TX100 ou por ETS, aconselha-se que a configuração de fábrica seja realizada através dessas ferramentas, de forma a remover o produto do projeto em causa.

Quando colocar sob tensão ou após uma configuração de fábrica, aguardar 15 segundos antes de proceder a uma configuração.

Límite do sistema

Um produto pode ser ligado no máximo a 20 outros produtos.

Sinalização dos erros

Um piscar muito rápido do LED **cfg** indica um erro ou uma ligação incompatível. (ex. comando de grupo que misture comandos de iluminação e de persiana).

Ajustes de los valores / Regulação dos valores

Número de parpadeos	Valor minutería	Tiempo de subida persiana	Bloqueo escenario
Número de veces que pisca	Valor temporizador	Tempo de subida da persiana	Bloqueo cenário
1	1 s	10 s	*
2	30 s	15 s	
3	1 min	20 s	
4	2 min	30 s	
5	3 min *	40 s	
6	5 min	50 s	
7	15 min	1 min	
8	30 min	1 min 15 s	
9	1 h	1 min 30 s	
10	3 h	2 min *	

* valores por defecto / valores por omissão

(ES) Función escenario

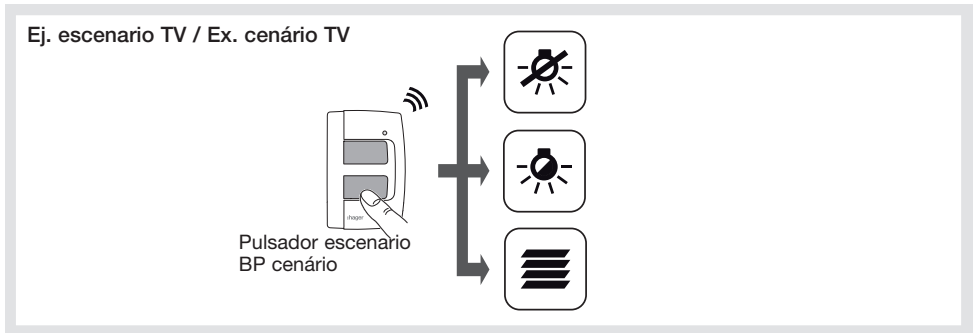
El mando escenario permite activar directamente el ambiente deseado actuando simultáneamente en receptores diferentes (ej. escenario TV: extinción de la luz del techo + encendido de lámparas de pared + bajada de las persianas del salón).

Se puede asignar este mando a cualquier emisor de la instalación.

(PT) Função cenário

O comando cenário permite activar directamente o ambiente deseado agindo simultaneamente em receptores de natureza diferente (ex. cenário TV: apagar a luz do tecto + acender os apliques + descer as persianas da sala).

Este comando pode ser afectado a qualquer emissor da instalação.



La realización de la función escenario se efectúa en 3 etapas:

- A. Programación de los enlaces entre el botón escenario y los receptores a guiar,
- B. Ajuste del escenario: se trata de definir el estado deseado de cada receptor implicado en su escenario (lámpara encendida, nivel de variación o de apertura de la persiana...),
- C. Memorización por el botón escenario del ambiente definido.

Programación del escenario

- En la etapa ③ seleccionar la función escenario y validar el enlace (etapa ④) en el 1º receptor,
- Repetir las etapas ③ y ④ para enlazar las demás salidas a guiar.

Cuidado: se puede integrar una salida en 2 escenarios diferentes como máximo.

A realização da função cenário efectua-se em 3 etapas:

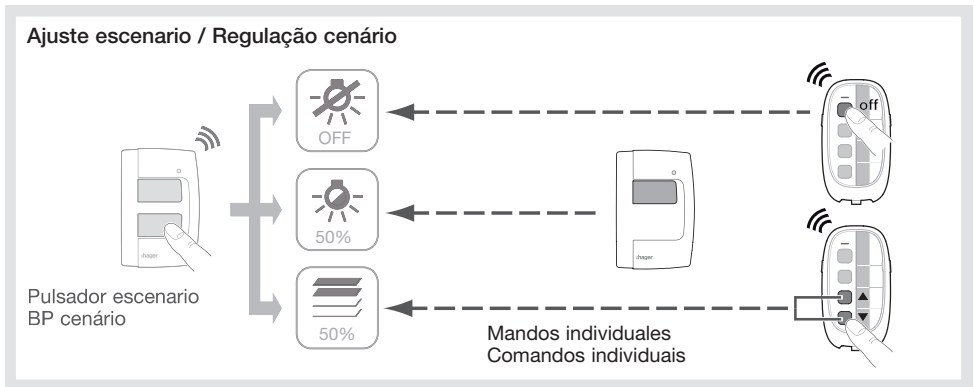
- A. Programação das ligações entre o botão cenário e os receptores a comandar,
- B. Regulação do cenário, trata-se de definir o estado desejado de cada receptor implicado no seu cenário (lâmpada acesa, nível de variação ou de abertura da persiana...),
- C. Memorização do ambiente definido através do botão cenário.

Programção do cenário

- Na etapa ③ seleccionar a função cenário e validar a ligação (etapa ④) no 1º receptor,
- Repetir as etapas ③ e ④ para ligar as outras saídas a comandar.

Atenção: uma saída pode ser integrada no máximo a 2 cenários diferentes.

Ajuste del ambiente escenario



- Utilizando los mandos individuales de los diferentes receptores eléctricos implicados en el escenario, realizar el ambiente deseado (ej. extinción de la luz del techo, nivel de variación de la lámpara de pared al 50%, persiana abierta a media altura).

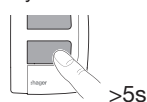
Cuidado: Para el ajuste de la persiana, proceder primero a una subida completa de la persiana y esperar 2 minutos en esta posición, luego bajar la persiana hasta la posición deseada.

Memorización del escenario

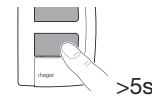
- Memorizar los estados de los receptores que corresponden al escenario mediante una pulsación larga > 5s en el botón escenario que lo activa.

Un breve cambio de estado de las salidas indica la memorización de los estados de los diferentes receptores eléctricos.

Desde ahora, cada pulsación en el botón escenario restituye el ambiente memorizado de este modo.



Cada nueva pulsación larga > 5s memoriza el nuevo ambiente.



Cada nova pressão longa > 5s memoriza o novo ambiente.

- Utilizando os comandos individuais dos diferentes receptores eléctricos implicados no seu cenário, realize o ambiente desejado ex. Apagar a luz do tecto, nível de variação do aplique a 50%, persiana aberta a meia-altura).

Atenção: Para a regulação da persiana, proceda primeiro a uma subida completa da persiana e aguarde 2 minutos nessa posição, a seguir faça descer a persiana até à posição desejada.

Memorização do cenário

- Memorizar os estados dos receptores correspondentes ao cenário através de uma pressão longa > 5s no botão cenário que activa o cenário.

Uma breve mudança de estado das saídas assinala a memorização dos estados dos diferentes receptores eléctricos.

A partir desse momento, cada pressão no botão cenário restitui o ambiente assim memorizado.